

Lev

Chapter 14

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1
여호와께서 모세에게 이르시기를
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

זֶאת תְּהִיהּ תּוֹרַת הַמַּצְרֵעַ בְּיוֹם טְהֻרָתוֹ וְהִנָּבֵא אֶל-הַכֹּהֵן: 2
이것이 될-것이다 이 것이 법이 될-것이다
H2063 H1961 H451 H6879 H3117 H2893 H0935 H0413 H3548

문둥 환자의 정결케 되는 날의 규례는 이러하니 곧 그 사람을 제사장에게로 데려갈 것이요

וַיָּצֵא וְהָיָה נֹרְפָא וְנָע-הַחֲרָעַת מִן-הַצָּרוּעַ: 3
그리고-나가리라 에게서 나병의
H3318 H0413 H3548 H2351 H4264 H7200 H3548 H2009 H7495 H5061
וְהָיָה לְמַחֲנָה מִחוּץ אֶל-הַכֹּהֵן וַיֵּצֵא וְהָיָה נֹרְפָא וְנָע-הַחֲרָעַת מִן-הַצָּרוּעַ: 3
진영의 밖으로 에게 제사장이 그리고-나가리라
H4264 H2351 H0413 H3548 H2009 H7495 H5061
וְהָיָה לְמַחֲנָה מִחוּץ אֶל-הַכֹּהֵן וַיֵּצֵא וְהָיָה נֹרְפָא וְנָע-הַחֲרָעַת מִן-הַצָּרוּעַ: 3
진영의 밖으로 에게 제사장이 그리고-나가리라
H4264 H2351 H0413 H3548 H2009 H7495 H5061
וְהָיָה לְמַחֲנָה מִחוּץ אֶל-הַכֹּהֵן וַיֵּצֵא וְהָיָה נֹרְפָא וְנָע-הַחֲרָעַת מִן-הַצָּרוּעַ: 3
진영의 밖으로 에게서 나병의
H4264 H2351 H0413 H3548 H2009 H7495 H5061

제사장은 진에서 나가서 진찰할지니 그 환자에게 있던 문둥병 환처가 나왔으면

וַיֵּצֵא וְהָיָה נֹרְפָא וְנָע-הַחֲרָעַת מִן-הַצָּרוּעַ: 4
그리고-명하리라 제사장이 그리고-명하리라
H6680 H3548 H3947 H2891 H8147 H6833 H2889
וַיֵּצֵא וְהָיָה נֹרְפָא וְנָע-הַחֲרָעַת מִן-הַצָּרוּעַ: 4
그리고-명하리라 제사장이 그리고-명하리라
H6680 H3548 H3947 H2891 H8147 H6833 H2889
וַיֵּצֵא וְהָיָה נֹרְפָא וְנָע-הַחֲרָעַת מִן-הַצָּרוּעַ: 4
그리고-명하리라 제사장이 그리고-명하리라
H6680 H3548 H3947 H2891 H8147 H6833 H2889
וַיֵּצֵא וְהָיָה נֹרְפָא וְנָע-הַחֲרָעַת מִן-הַצָּרוּעַ: 4
그리고-명하리라 제사장이 그리고-명하리라
H6680 H3548 H3947 H2891 H8147 H6833 H2889

제사장은 그를 위하여 명하여 정한 산 새 두 마리와 백향목과 홍색실과 우슬초를 가져오게 하고

וַיֵּצֵא וְהָיָה נֹרְפָא וְנָע-הַחֲרָעַת מִן-הַצָּרוּעַ: 5
그리고-명하리라 제사장이 그리고-명하리라
H6680 H3548 H0853 H6833 H0259 H0413 H3627 H2789
וַיֵּצֵא וְהָיָה נֹרְפָא וְנָע-הַחֲרָעַת מִן-הַצָּרוּעַ: 5
그리고-명하리라 제사장이 그리고-명하리라
H6680 H3548 H0853 H6833 H0259 H0413 H3627 H2789
וַיֵּצֵא וְהָיָה נֹרְפָא וְנָע-הַחֲרָעַת מִן-הַצָּרוּעַ: 5
그리고-명하리라 제사장이 그리고-명하리라
H6680 H3548 H0853 H6833 H0259 H0413 H3627 H2789
וַיֵּצֵא וְהָיָה נֹרְפָא וְנָע-הַחֲרָעַת מִן-הַצָּרוּעַ: 5
그리고-명하리라 제사장이 그리고-명하리라
H6680 H3548 H0853 H6833 H0259 H0413 H3627 H2789

제사장은 또 명하여 그 새 하나는 흐르는 물 위 질그릇 안에서 잡게 하고

וַיֵּצֵא וְהָיָה נֹרְפָא וְנָע-הַחֲרָעַת מִן-הַצָּרוּעַ: 6
그리고-명하리라 제사장이 그리고-명하리라
H6680 H3548 H0853 H6833 H0259 H0413 H3627 H2789
וַיֵּצֵא וְהָיָה נֹרְפָא וְנָע-הַחֲרָעַת מִן-הַצָּרוּעַ: 6
그리고-명하리라 제사장이 그리고-명하리라
H6680 H3548 H0853 H6833 H0259 H0413 H3627 H2789
וַיֵּצֵא וְהָיָה נֹרְפָא וְנָע-הַחֲרָעַת מִן-הַצָּרוּעַ: 6
그리고-명하리라 제사장이 그리고-명하리라
H6680 H3548 H0853 H6833 H0259 H0413 H3627 H2789
וַיֵּצֵא וְהָיָה נֹרְפָא וְנָע-הַחֲרָעַת מִן-הַצָּרוּעַ: 6
그리고-명하리라 제사장이 그리고-명하리라
H6680 H3548 H0853 H6833 H0259 H0413 H3627 H2789

다른 새는 산 대로 취하여 백향목과 홍색실과 우슬초와 함께 가져다가 흐르는 물 위에서 잡은 새 피를 찍어

וַתְּהִי־וְהָיָה עַל־הַמַּטְהָר מִן־הַצָּרְעָת שָׁבַע פְּעָמִים וַתְּהִי־וְהָיָה 7
 그리고-정결케-하리라-그를 번 일곱 나병의 에게서 정결하는-자에게 위에 그리고-뿌리리라
[H2891](#) [H6471](#) [H7651](#) [H6883](#) [H2891](#)
 וְשָׁלַח אֶת־הַצֹּפֵר הַחַיָּה עַל־פְּנֵי הַשֹּׁהַדָּה : וְהָיָה וְשָׁלַח 8
 그리고-놓아주리라 그 새를 그 살고-있는 위에 얼굴을 판의
[H6833](#) [H0853](#) [H7971](#) [H6440](#)

문둥병에서 정결함을 받은 자에게 일곱 번 뿌려 정하다 하고 그 산 새는 들에 놓을지며

וְכִבֵּס וְהַמַּטְהָר אֶת־בְּגָדָיו וְגַלְחָה אֶת־כָּל־שֵׁעָרוֹ 8
 그리고-비리라 정결하는-자가 그 옷들을-그의 그 그리고-밀으리라 그 모든-털을-그의
[H3526](#) [H2891](#) [H0853](#) [H1548](#) [H0853](#) [H3605](#) [H8181](#)
 וְרָחַץ בְּמֵי־וַיִּשָּׁב וְהַמַּחֲנֶה אֶל־יְבוּא וְאַחַר וְהָיָה וְרָחַץ 9
 그리고-씻으리라 안에서-물로 그리고-정결하리라 그리고-후에 그리고-거하리라 진영에 에게 들어가리라
[H7364](#) [H4325](#) [H2891](#) [H0935](#) [H0413](#) [H4264](#) [H3427](#)
 מִחוּץ לְאָהֳלוֹ שָׁבַעַת יָמִים : מִחוּץ לְאָהֳלוֹ שָׁבַעַת יָמִים :
 밖에서 장막의-그의 일곱 날들을
[H2351](#) [H0168](#) [H7651](#) [H3117](#)

정결함을 받는 자는 그 옷을 빨고 모든 털을 밀고 물로 몸을 씻을 것이라 그리하면 정하리니 그 후에 집에 들어올 것이나 자기 장막 밖에 칠 일을 거할 것이요

וְהָיָה בַיּוֹם הַשְּׂבִיעִי יִגְלַח אֶת־כָּל־שֵׁעָרוֹ אֶת־רֹאשׁוֹ 9
 그리고-될-것이다 안에서-날에 일곱째 밀으리라 일곱째 모든-털을-그의 그 머리-그의
[H1961](#) [H3117](#) [H7637](#) [H1548](#) [H0853](#) [H3605](#) [H8181](#) [H0853](#)
 וְאֶת־זָקְנוֹ וְאֶת־גְּבִתָּהּ וְאֶת־עֵינָיו וְאֶת־כָּל־שֵׁעָרוֹ וְיִגְלַח 10
 그리고-그 수염을-그의 그리고-그 눈생들을 눈의-그의 그리고-그 모든-털을-그의 밀으리라
[H0853](#) [H2206](#) [H0853](#) [H1354](#) [H0853](#) [H3605](#) [H8181](#) [H1548](#)
 וְכִבֵּס אֶת־בְּגָדָיו וְרָחַץ אֶת־בְּשָׂרוֹ בְּמֵי־וְהָיָה 11
 그리고-비리라 그 옷들을-그의 그리고-씻으리라 그 그 몸-그의 안에서-물로
[H0853](#) [H3526](#) [H0853](#) [H7364](#) [H0853](#) [H1320](#) [H4325](#) [H2891](#)

칠 일만에 그 모든 털을 밀되 머리털과 수염과 눈썹을 다 밀고 그 옷을 빨고 몸을 물에 씻을 것이라 그리하면 정하리라

וּבַיּוֹם הַשְּׂמִינִי יִקַּח שְׁנֵי־כִבְשִׂים תְּמִימִים וּכְבֶּשֶׂה אֶחָת בֵּת־ 10
 그리고-안에서-날에 여덟째 취하리라 둘- 어린-양을 흠없는 그리고-암양을 한 딸-
[H3117](#) [H8066](#) [H3947](#) [H8147](#) [H3532](#) [H8549](#) [H3535](#) [H0259](#) [H1323](#)
 וְשָׂנְתָהּ תְּמִימָה וְשָׁלְשָׁה עֶשְׂרִים סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָהּ בְּשֶׁמֶן 11
 해의-그녀의 흠없는 그리고-셋 십분의-일을 고운-밀가루를 곡식-제물로 섞인 안에서-기름으로
[H8141](#) [H8549](#) [H7969](#) [H6241](#) [H5560](#) [H4503](#) [H8081](#)
 וְלָג אֶחָד שֶׁמֶן : וְלָג אֶחָד שֶׁמֶן :
 그리고-록 한 기름을
[H3849](#) [H0259](#) [H8081](#)

제팔일에 그는 흠 없는 어린 수양 둘과 일년 된 흠 없는 어린 암양 하나와 또 고운 가루 에바 십분 삼에 기름 섞은 소제물과 기름 한 록을 취할 것이요

יְהוָה לְפָנַי וְאֵתֶם הַמִּטְהָר הָאִישׁ אֵת הַמִּטְהָר הַכֹּהֵן וְהַעֲמִיד 11
 여호와와 앞에서 그리고-그것들을 정결하는 사람을 그 정결케-하는 제사장이 그리고-세우리라
[H3068](#) [H6440](#) [H0853](#) [H2891](#) [H0376](#) [H0853](#) [H2891](#) [H3548](#) [H5975](#)

פֶּתַח אֵהָל מוֹעֵד:
 회막의 장막의 입구에서
[H4150](#) [H0168](#) [H6607](#)

정결케 하는 제사장은 정결함을 받을 자와 그 물건들을 회막문 여호와 앞에 두고

וְאֵת־ לְאֲשָׁם אֵתוֹ וְהִקְרִיב הָאֹהֶל הַכֶּבֶשׂ אֶת־ הַכֹּהֵן וְלִקַּח 12
 그리고-그 속건제로 그것을 그리고-드리리라 하나의 어린-양을 그 제사장이 그리고-취하리라
[H0853](#) [H0817](#) [H0853](#) [H7126](#) [H0259](#) [H3532](#) [H0853](#) [H3548](#) [H3947](#)

וְהִנֵּף וְהִנֵּף הַשֶּׁמֶן לֶגֶם יְהוָה לְפָנַי תְּנוּפָה אֵתֶם וְהִנֵּף הַשֶּׁמֶן לֶגֶם
 여호와와 앞에서 요제로 그것들을 그리고-흔들리라 기름의 록
[H3068](#) [H6440](#) [H8573](#) [H0853](#) [H8081](#) [H3849](#)

어린 수양 하나를 취하여 기름 한 록과 아울러 속건제로 드리되 여호와 앞에 흔들어 요제를 삼고

וְאֵת־ הַחֲטָאת אֶת־ יִשְׁחַט אֲשֶׁר בְּמִקּוֹם הַכֶּבֶשׂ אֶת־ וְשָׁחַט 13
 그리고-그 속죄-제물을 그 잡으리라 그것은 안에서-장소에 어린-양을 그 그리고-잡으리라
[H0853](#) [H0853](#) [H4725](#) [H3532](#) [H0853](#)

קָדַשׁ לְכֹהֵן הוּא אֲשָׁם כְּחֲטָאת כִּי הַקָּדֹשׁ בְּמִקּוֹם הָעֹלָה
 거룩함의 제사장에게-속하는 그것이다 속건제는 같이-속죄-제물 왜냐하면 거룩한 안에서-장소에 번제를
[H6944](#) [H3548](#) [H1931](#) [H0817](#) [H6944](#) [H4725](#)

הוּא קָדָשׁים
 그것이다 거룩함이다
[H1931](#) [H6944](#)

그 어린 수양은 거룩한 장소 곧 속죄제와 번제 희생 잡는 곳에서 잡을 것이며 속건 제물은 속죄 제물과 일레로 제사장에게 돌릴지니 이는 지극히 거룩한 것이니라

אֶזְנֵי תְנוּפָה עַל־ הַכֹּהֵן וְנָתַן הָאֲשָׁם מִדָּם הַכֹּהֵן וְלִקַּח 14
 귀의 깃발에 위에 제사장이 그리고-바르리라 속건제의 에게서-피의 제사장이 그리고-취하리라
[H0241](#) [H8571](#) [H3548](#) [H5414](#) [H0817](#) [H1818](#) [H3548](#) [H3947](#)

רִגְלוֹ כַּהֵן וְעַל־ הַיְמָנִית יְדוֹ כַּהֵן וְעַל־ הַיְמָנִית הַמִּטְהָר
 발의-그의 엄지의 그리고-위에 오른쪽의 손의-그의 엄지의 그리고-위에 오른쪽의 정결하는-자의
[H7272](#) [H0931](#) [H3233](#) [H3027](#) [H0931](#) [H3233](#) [H2891](#)

הַיְמָנִית:
 오른쪽의
[H3233](#)

제사장은 그 속건제 희생의 피를 취하여 정결함을 받을 자의 우편 귓부리와 우편 손 엄지가락과 우편 발 엄지가락에 바를 것이요

הַשְּׂמָאלִית: הַכֹּהֵן כָּף עַל־ וַיִּצַק הַשֶּׁמֶן מִלֵּגַם הַכֹּהֵן וְלִקַּח 15
 왼쪽의 제사장의 손바닥에 위에 그리고-부으리라 기름의 에게서-록 제사장이 그리고-취하리라
[H8042](#) [H3548](#) [H3709](#) [H3332](#) [H8081](#) [H3849](#) [H3548](#) [H3947](#)

제사장은 또 그 한 록의 기름을 취하여 자기 좌편 손바닥에 따르고

16 וְטָבַל וְהָחֵן אֶת- אֶצְבָּעוֹ הַיְמָנִית מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- 그리고-담그리라 제사장이 그 오른쪽의 손가락을-그의 에게서 기름의 것은 위에

[H2881](#) [H3548](#) [H0853](#) [H0676](#) [H3233](#) [H8081](#)

כָּפוּ וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן בְּאֶצְבָּעוֹ שֶׁבַע בְּעָמִים לִפְנֵי וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן

[H3709](#) [H8042](#) [H8081](#) [H0676](#) [H7651](#) [H6471](#) [H6440](#)

וְהָיָה:
여호와의
[H3068](#)

우편 손가락으로 좌편 손의 기름을 찍어 그 손가락으로 그것을 여호와 앞에 일곱번 뿌릴 것이요

17 וּמִיָּתֵר וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- 그리고-나머지에서 제사장이 바른리라 손바닥에-그의 위에 것은 위에

[H8081](#) [H3709](#) [H5414](#) [H3548](#) [H0241](#) [H8571](#)

וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן

[H2891](#) [H3233](#) [H0931](#) [H3027](#) [H3233](#) [H0931](#) [H2722](#) [H0931](#)

וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן

[H3233](#) [H1818](#) [H0817](#)

손에 남은 기름은 제사장이 정결함을 받는 자의 우편 귓부리와 우편 손 엄지가락과 우편 발 엄지가락 곧 속건제 희생의 피 위에 바를 것이며

18 וְהַנּוֹתָר וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- 그리고-남은-것의 제사장의 손바닥에 위에 것은 위에

[H3498](#) [H8081](#) [H5414](#) [H3548](#) [H3709](#)

וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן

[H2891](#) [H3709](#) [H6440](#) [H3068](#) [H3233](#) [H0931](#)

오허려 그 손에 남은 기름은 제사장이 그 정결함을 받는 자의 머리에 바르고 여호와 앞에서 제사장은 그를 위하여 속죄하고

19 וְעָשָׂה וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- 그리고-행하리라 제사장이 그 행하리라

[H3548](#) [H0853](#) [H2891](#) [H2932](#)

וְאַחַר וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- 그리고-후에

[H0853](#)

또 제사장은 속죄제를 드려 그 부정함을 인하여 정결함을 받으려는 자를 위하여 속죄하고 그 후에 번제 희생을 잡을 것이요

20 וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- 그리고-올리리라 제사장이 그 올리리라

[H5927](#) [H3548](#) [H0853](#) [H4503](#) [H4196](#) [H0853](#)

וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- וְהָיָה מִן- הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר- עַל- 그리고-정결하리라 제사장이 위하여-그를

[H2891](#) [H3548](#)

제사장은 그 번제와 소제를 단에 드려 그를 위하여 속죄할 것이라 그리하면 그가 정결하리라

21
 וְאִם-רָלָהּ הוּא וְאִין יָדוֹ מִשְׁנֵת וְלֶקַח כֶּבֶשׂ אֶחָד
 그리고-만일 그는 가난하다면 그가 가난하다면 그리고-없다면 그가 가난하다면 그리고-만일
 H0259 H3532 H3947 H5381 H3027 H0369 H1931 H1800

אֶשֶׁם לְתַנּוּפָה לְכַפֵּר עָלָיו וְעֲשָׂוֹן סֹלֶת אֶחָד בְּלוּל
 속건제로 요제를-위하여 속죄하려고 위하여-그를 그리고-십분의-일을 그리고-심분을 그리고-위하여 고운-밀가루를 한
 H0817 H8573 H0259 H5560 H6241

בְּשֶׁמֶן לְמִנְחָה וְלֶגַם שֶׁמֶן:
 안에서-기름으로 곡식-제물로 그리고-록 기름을
 H8081 H4503 H3849 H8081

그가 가난하여 이에 힘이 미치지 못하면 그는 흔들여 자기를 속할 속건제를 위하여 어린 수양 하나와 소제를 위하여 고운 가루 에바 십 분 일에 기름 섞은 것과 기름 한 록을 취하고

22
 וְשֵׁנִי וְתָרִים אוֹ שְׁנֵי בְנֵי יוֹנָה אֲשֶׁר תְּשִׁיג יָדוֹ וְהִיָּה
 그리고-둘 산비둘기를 또는 둘 새끼들의 비둘기의 그것은 당다 손이-그의 그리고-될-것이다
 H8147 H8449 H8147 H3123 H5381 H3027 H1961

אֶחָד חֲטָאת וְהָאֶחָד עֹלָה:
 하나는 속죄-제물로 그리고-하나는 번제로
 H0259 H0259

그 힘이 미치는 대로 산비둘기 둘이나 집비둘기 새끼 둘을 취하되 하나는 속죄 제물로, 하나는 번제물로 삼아

23
 וְהָבִיא אֹתָם בְּיָוֶם הַשְּׁמִינִי לְטַהֲרָתוֹ אֵל-הַכֹּהֵן אֵל-פֶּתַח
 그리고-가져오리라 그것들을 안에서-날에 여덟째 정결의-그의 에게 제사장에게 에게
 H0935 H0853 H3117 H8066 H2893 H0413 H3548 H0413 H6607

אֶהֱל-מוֹעֵד לְפָנַי יְהוָה:
 장막- 회막의 앞에서 여호와와의
 H0168 H4150 H6440 H3068

제팔일에 그 결례를 위하여 그것들을 회막문 여호와 앞 제사장에게로 가져갈 것이요

24
 וְלֶקַח הַכֹּהֵן אֶת-כֶּבֶשׂ הָאֶשֶׁם וְאֶת-לֶגַם הַשֶּׁמֶן וְהִנְיָף
 그리고-취하리라 제사장이 그 어린-양을 속건제의 어린-양을 그리고-그 그리고-그
 H3947 H3548 H0853 H3532 H0817 H0853 H8081 H3849 H0853

אֹתָם הַכֹּהֵן תַּנּוּפָה לְפָנַי יְהוָה:
 그것들을 제사장이 요제로 앞에서 여호와와의
 H0853 H3548 H8573 H6440 H3068

제사장은 속건제 어린 양과 기름 한 록을 취하여 여호와 앞에 흔들여 요제를 삼고

25
 וְשָׁחַט אֶת-כֶּבֶשׂ הָאֶשֶׁם וְלֶקַח הַכֹּהֵן מִדָּם הָאֶשֶׁם
 그리고-잡으리라 그 어린-양을 속건제의 어린-양을 그리고-취하리라 제사장이 피의 에게서-피의 속건제의
 H0853 H3532 H0817 H3947 H3548 H1818 H0817

וְנָתַן עָל-תַּנּוּף אֹזֶן-הַמִּטְהָר וְעַל-יָדוֹ הַיְמָנִית
 그리고-바르리라 위에 깃불에 귀- 정결하는-자의 오른쪽의 그리고-위에
 H5414 H8571 H0241 H2891 H3233 H0931 H3027 H3233

וְעַל-כֶּהֵן רִגְלוֹ הַיְמָנִית:
 그리고-위에 엄지의 발의-그의 오른쪽의
 H0931 H7272 H3233

속건제의 어린 양을 잡아서 제사장은 그 속건제 희생의 피를 취하여 정결함을 받을 자의 우편 손 엄지가락과 우편 발 엄지가락에 바를 것이요

וּמִן־הַשֶּׁמֶן יִצַק הַכֹּהֵן עַל־כַּף הַכֹּהֵן הַשְּׂמֹאלִית: 26
 그리고-에게서 기름의 부으리라 제사장이 위에 손바닥에 왼편의
[H8042](#) [H3548](#) [H3709](#) [H3548](#) [H3332](#) [H8081](#)

제사장은 그 기름을 자기 좌편 손바닥에 따르고

וְהָזָה הַכֹּהֵן בְּאֶצְבָּעוֹ הַיְמָנִית מִן־הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר עַל־ 27
 그리고-뿌리리라 제사장이 안에서-손가락으로-그의 오른편의 에게서 그것은 위에
[H8081](#) [H3233](#) [H0676](#) [H3548](#)

כָּפוּ הַשְּׂמֹאלִית שֶׁבַע פְּעָמִים לִפְנֵי יְהוָה: 28
 손바닥에-그의 왼편의 일곱 번 앞에서 여호와와
[H3709](#) [H8042](#) [H7651](#) [H6471](#) [H6440](#) [H3068](#)

우편 손가락으로 좌편 손의 기름을 조금 찍어 여호와 앞에 일곱번 뿌릴 것이요

וְנָתַן הַכֹּהֵן מִן־הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר עַל־תְּנוּדָה אָזְן 28
 그리고-바르리라 제사장이 에게서 그것은 위에 손바닥에-그의 귀의
[H5414](#) [H3548](#) [H8081](#) [H3709](#) [H8571](#) [H0241](#)

הַמִּטְהָר הַיְמָנִית וְעַל־בֶּהֱן יָדוֹ הַיְמָנִית וְעַל־בֶּהֱן רִגְלוֹ 29
 정결하는-자의 오른편의 그리고-위에 엄지의 엄지의 발의-그의
[H2891](#) [H3233](#) [H0931](#) [H3027](#) [H3233](#) [H0931](#) [H7272](#) [H0931](#)

הַיְמָנִית עַל־מְקוֹם פֶּי הָאָשָׁם: 30
 오른편의 위에 장소에 피 속건제의
[H3233](#) [H4725](#) [H1818](#) [H0817](#)

그 손의 기름은 제사장이 정결함을 받을 자의 우편 귓부리와 우편 손 엄지가락과 우편 발 엄지가락 곧 속건제 희생의 피를 바른 곳에 바를 것이며

וְהִנּוּחָר מִן־הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר עַל־כַּף הַכֹּהֵן יָתֵן עַל־רֹאשׁ 29
 그리고-남은-것의 에게서 기름의 그것은 위에 손바닥에 제사장의 바르리라
[H3498](#) [H8081](#) [H3709](#) [H3548](#) [H5414](#)

הַמִּטְהָר לְכַפֵּר עָלָיו לִפְנֵי יְהוָה: 30
 씻결하는-자의 속죄하려고 위하여-그를 앞에서 여호와와
[H2891](#) [H6440](#) [H3068](#)

또 그 손에 남은 기름은 제사장이 그 정결함을 받는 자의 머리에 발라 여호와 앞에서 그를 위하여 속죄할 것이며

וְעָשָׂה אֶת־הָאֶחָד מִן־הַתְּלוּיִם אוֹ מִן־בְּנֵי הַיְוִנָּה 30
 그리고-행하리라 그 하나를 에게서 산비둘기들의 또는 새끼들의 비둘기의
[H0853](#) [H0259](#) [H8449](#) [H3123](#)

מֵאֲשֶׁר תִּשֵּׂיג דָּלָד מִן־יָדוֹ: 31
 에게서-그것은 당다 손이-그의
[H5381](#) [H3027](#)

그는 힘이 미치는 대로 산비둘기 하나나 집비둘기 새끼 하나를 드리되

אֶת־אֲשֶׁר־הָיָה אֶת־הָאֶחָד מִן־הָאֶחָד וְאֶת־הָאֶחָד עִלָּה עַל־ 31
 그 그것은- 그 하나를 그 하나를 속죄-제물로 또는 에게서 하나를 번제로 위에
[H0853](#) [H0853](#) [H0259](#) [H0853](#) [H3027](#) [H5381](#)

הַמִּנְחָה וְכִפֶּר הַכֹּהֵן עַל־הַמִּטְהָר לִפְנֵי יְהוָה: 32
 곡식-제물에 그리고-속죄하리라 제사장이 위하여 씻결하는-자를 앞에서 여호와와
[H4503](#) [H3548](#) [H2891](#) [H6440](#) [H3068](#)

곧 그 힘이 미치는 것의 하나는 속죄제로, 하나는 소제와 함께 번제로 드릴 것이요 제사장은 정결함을 받을 자를 위하여 여호와 앞에 속죄할지니

זאת תורת אשר-בו נגנע צרעת אשר לא-תשיג ידו 32
 이것이 법이다 이것은-환부가 안에서-그에게 그것은-환부가 안에서-그에게
[H8451](#) [H2063](#) [H3808](#) [H6883](#) [H5061](#) [H3027](#) [H5381](#)

בְּ: בְּתֵרְתּוֹ
 — 안에서-정결의-그의
[H2893](#)

문둥병 환자로서 그 결례에 힘이 부족한 자의 규례가 이러하니라

וידבר יהוה אל-משה ואל-אהרן לאמר: 33
 그리고-말씀하셨다 여호와께서 에게 에게 그리고-에게 모세에게 그리고-에게 아하론에게 말씀하시기를
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0559](#)

여호와께서 모세와 아론에게 일러 가라사대

כי תבאו אל-ארץ כנען אשר אני נתן לכם לאחזה 34
 때에 들어가리라 에게 에게 땅에 가나안의 그것은 내가 주는 너희에게 소유로
[H0935](#) [H0413](#) [H0776](#) [H0589](#) [H5414](#) [H0272](#)

ונתתי ונגע צרעת בקבית ארץ: 34
 그리고-내가-놓으리라 환부를 나병의 안에서-집에 땅의 소유의-너희의
[H5414](#) [H5061](#) [H6883](#) [H0776](#) [H0272](#)

내가 네게 기업으로 주는 가나안 땅에 너희가 이룬 때에 내가 너희 기업의 땅에서 어느 집에 문둥병 색점을 발하게 하거든

ובא אשר-לו הבית ופגנו את-הכהן וראה כנע לאמר להכהן והגיד 35
 그리고-오리라 그것은-그에게 그에게 집이 집이 그리고-알리리라 제사장에게 제사장에게 보였다 같은-환부가 말하시기를
[H0935](#) [H3548](#) [H0559](#) [H5061](#) [H7200](#) [H5046](#)

לי בבית: 35
 나에게 안에서-집에

그 집 주인은 제사장에게 와서 고하기를 무슨 색점이 집에 생겼다 할 것이요

וענה וצוה הכהן את-פגנו ופגנו את-הכהן וצוה 36
 그리고-명하리라 제사장이 제사장이 그리고-비우리라 그 그리고-비우리라 보려고 제사장이
[H6680](#) [H3548](#) [H6437](#) [H0853](#) [H2962](#) [H0935](#) [H3548](#) [H7200](#) [H0853](#)

הנגע ולא יטמא כל-אשר בקבית ואחר כן יבא הכהן 36
 환부를 그리고-안도록 그리고-부정해지리라 모든-그것은 안에서-집에 그리고-후에 그렇게 오리라 제사장이
[H5061](#) [H3808](#) [H3605](#) [H0935](#) [H3548](#)

לראות את-הבית: 36
 보려고 그 집을
[H0853](#) [H7200](#)

제사장은 그 색점을 보러 가기 전에 그 가장 집물에 부정을 면케하기 위하여 명하여 그 집을 비게 한 후에 들어가서 그 집을 볼지니

וראה את-הנגע והנה הנגע בקבית שקעורות ירקרקת 37
 그리고-보리라 환부를 그 환부가 그리고-보라 환부가 그리고-보라 환부를
[H7200](#) [H0853](#) [H5061](#) [H2009](#) [H5061](#) [H7023](#) [H8258](#) [H3422](#)

או אדמדמת ומראיתו שפל מן-הקיר: 37
 붉은띠는 그리고-모양이-그것들의 낮다 에게서 벽보다
[H0125](#) [H4758](#) [H8217](#) [H7023](#)

그 색점을 볼 때에 그 집 벽에 푸르거나 붉은 무늬의 색점이 있어 벽보다 우묵하면

38
 וַיָּצֵא הַכֹּהֵן מִן־הַבַּיִת אֶל־פֶּתַח הַבַּיִת וְהִסְגִּיר אֶת־הַבַּיִת
 그리고-나가리라 제사장이 제사에서 에게서 집에서 에게 입구에 집의 그리고-가둔리라 그 집을
 H3318 H3548 H0413 H6607 H5462 H0853

שָׁבַע וַיָּמִים:
 일곱 날들을
 H7651 H3117

제사장은 그 집 문으로 나와 그 집을 칠 일 동안 폐쇄하였다가

39
 וַיָּשָׁב הַכֹּהֵן בַּיּוֹם הַשְּׂבִיעִי וְרָאָה וְהִנֵּה קָשָׁה הַחֲנֹנֶה
 그리고-돌아오리라 제사장이 일곱째 안에서-날에 그리고-보리라 그리고-보리라 그리고-보라 퍼졌다 환부가
 H7725 H3117 H7637 H7200 H2009 H6581 H5061

בְּקִירַת הַבַּיִת:
 안에서-벽들에 집의
 H7023

칠 일만에 또 와서 살퍼볼 것이요 그 색점이 벽에 퍼졌으면

40
 וַיִּצְוֶה וַיָּבֵא הַכֹּהֵן וְהַלְצֹו אֶת־הָאֲבָנִים אֲשֶׁר בְּקִירַת הַחֲנֹנֶה
 그리고-명하리라 제사장이 그리고-빼내리라 그 그리고-돌들을 그것은 돌들을 안에서-그것들에 환부가
 H6680 H3548 H0853 H0068 H0853 H5061

וְהַשְּׁלִיכוּ אֶתְהֵן אֶל־מְחוּץ לְעִיר אֶל־מְקוֹם טָמֵא:
 그리고-던지리라 그것들을 에게 에게 도시의 장소에 부정할
 H7993 H0853 H0413 H2351 H4725 H2931

그는 명하여 색점 있는 돌을 빼어 성 밖 부정할 곳에 버리게 하고

41
 וְאֵת־הַבַּיִת יִקְצַע מִבַּיִת מִבְּיַת סָבִיב וְשָׁפְכוּ אֶת־הָעֹפֶר אֲשֶׁר הִקְצֹו
 그리고-그 집을 깊으리라 안에서-집의 사방으로 그리고-붓으리라 그 흙을 그것은 깊은
 H0853 H5439 H8210 H0853 H6083 H7096

אֶל־מְחוּץ לְעִיר אֶל־מְקוֹם טָמֵא:
 에게 도시의 장소에 부정할
 H2931 H4725 H0413

또 집안 사면을 굽게 하고 그 굽은 흙을 성 밖 부정할 곳에 쏟아버리게 할 것이요

42
 וְלָקְחוּ אֲבָנִים אֲחֵרוֹת וְהָבִיאוּ אֶל־תַּחַת הָאֲבָנִים וְעָפָר אֲחֵר
 그리고-취하리라 돌들을 다른 돌들을 그리고-취하리라 그리고-가져오리라 에게 대신에 돌들의 그리고-흙을 다른
 H3947 H0068 H0312 H0935 H0413 H8478 H0068 H6083 H0312

יָקַח אֶת־הַבַּיִת וְטָח וְיָקַח אֶת־הַבַּיִת
 취하리라 그리고-바르리라 그 집을
 H3947 H0853

그들은 다른 돌로 그 돌을 대신하며 다른 흙으로 집에 바를지니라

43
 וְאֵם־יָשׁוּב הַחֲנֹנֶה וַפָּרַח וּבַיִת אֲחֵר תִּלְּץ אֶת־הָאֲבָנִים
 그리고-만일 돌아온다면 환부가 그리고-퍼진다면 그리고-집에 후에 후예 후예 그 빼냈다
 H7725 H5061 H0068 H0853

וְאֲחֵרֵי הַקְּצוֹת אֶת־הַבַּיִת וְאֲחֵרֵי הַטּוֹחַ:
 그리고-후에 깊은 집을 그리고-후에 바른
 H7096 H0853

돌을 빼며 집을 굽고 고쳐 바른 후에 색점이 집에 복발하거든

ממֵאֶרֶת מְצִרֶת בְּבַיִת הַנֶּנֶע פָּשָׂה וְהָנָה וְרָאָה הַכֹּהֵן וּבָא 44
 약성의 나병이다 안에서-집에 환부가 퍼졌다 그리고-보라 그리고-보리라 제사장이 그리고-오리라
[H3992](#) [H6883](#) [H5061](#) [H6581](#) [H2009](#) [H7200](#) [H3548](#) [H0935](#)

הוא הָאָה הַבַּיִת הָאֵל
 그것이다 부정하다 안에서-집에 그것이다
[H1931](#) [H2931](#) [H1931](#)

제사장은 또 와서 살피볼 것이요 그 색점이 만일 집에 퍼졌으면 약성 문둥병인즉 이는 부정하니

וְנָתַן אֶת־הַבַּיִת אֶת־אֲבָנָיו וְאֶת־עֲצָיו וְאֵת־כָּל־ 45
 모든- 그리고-그 나무들을-그것의 그리고-그 돌들을-그것의 그 집을 그 그리고-허물리라
[H3605](#) [H0853](#) [H6086](#) [H0853](#) [H0068](#) [H0853](#) [H0853](#) [H5422](#)

וְהוֹצִיא אֶל־מְחוּץ לְעִיר אֶל־מְקוֹם טָמֵא עֵפֶר הַבַּיִת
 그리고-가져-나가리라 에게 밖으로 에게 장소에 부정한 흙을 집의
[H3318](#) [H0413](#) [H2351](#) [H0413](#) [H2931](#) [H4725](#) [H0413](#) [H6083](#)

그는 그 집을 헐고 돌과 그 재목과 그 집의 모든 흙을 성 밖 부정한 곳으로 내어갈 것이며

וְהָבֵא אֶל־הַבַּיִת כָּל־יְמֵי הַסֵּנִיר אֹתוֹ יְמֵי הָעֶרֶב עַד־ 46
 에게 그리고-들어오는-자는 모든- 집의 날들의 가둔 그것을 까지- 부정하리라 저녁까지
[H0413](#) [H0935](#) [H3605](#) [H3117](#) [H5462](#) [H0853](#) [H5704](#) [H6153](#)

그 집을 폐쇄한 날 동안에 들어가는 자는 저녁까지 부정할 것이요

וְהִשָּׁבַב בְּבַיִת יְכָבֵס אֶת־בְּגָדָיו וְהָאָכַל בְּבַיִת יְכָבֵס 47
 그리고-눅는-자는 안에서-집에 그리고-먹는-자는 옷들을-그의 그 그리고-복으리라 안에서-집에
[H7901](#) [H3526](#) [H0853](#) [H3526](#) [H0398](#) [H3526](#)

אֶת־בְּגָדָיו
 옷들을-그의 그
[H0853](#)

그 집에서 자는 자는 그 옷을 빨 것이요 그 집에서 먹는 자도 그 옷을 빨 것이니라

וְאִם־בָּא יָבֵא הַכֹּהֵן וְרָאָה וְהָנָה לֹא־פָּשָׂה הַנֶּנֶע בְּבַיִת 48
 그리고-만일 오리라 오리라 제사장이 그리고-보리라 그리고-보라 퍼졌다 환부가 안에서-집에
[H0935](#) [H0935](#) [H3548](#) [H7200](#) [H2009](#) [H3808](#) [H6581](#) [H5061](#)

אַחֲרָי הַטָּהַר אֶת־הַבַּיִת וְטָהַר הַכֹּהֵן אֶת־הַבַּיִת כִּי נִרְפָּא הַנֶּנֶע
 후에 바른 집을 그 제사장이 그리고-정결케-하리라 그 집을 왜냐하면 환부가 나왔다
[H0853](#) [H3548](#) [H2891](#) [H0853](#) [H7495](#) [H5061](#)

그 집을 고쳐 바른 후에 제사장이 들어가 살피 보아서 색점이 집에 퍼지지 아니하였으면 이는 색점이 나은 것이니 제사장은 그 집을 정하다 하고

וְלָקַח לְחֹטֵא אֶת־הַבַּיִת שְׁתֵּי צִפְרִים וּשְׁנֵי וּלְקַח 49
 정결케-하려고 그리고-취하리라 그 집을 그 정결케-하려고 그리고-취하리라
[H2398](#) [H0853](#) [H8147](#) [H6833](#) [H6086](#) [H0730](#) [H8144](#)

וְאֵבֶּ: תוֹלַעַת
 그리고-우슬초를 실의
[H0231](#)

그는 그 집을 정결케 하기 위하여 새 두마리와 백향목과 홍색실과 우슬초를 취하고

וְשָׁחַט אֶת־הַצִּפְרִים אֶל־כָּל־יְמֵי הָאֶחָת אֶת־הַצִּפְרִים מִים חַיִּים
 그리고-잡으리라 그 새를 하나의 에게 그릇- 그릇의 물 위에 살아-있는
[H0853](#) [H6833](#) [H0259](#) [H0413](#) [H3627](#) [H2789](#) [H4325](#)

그 새 하나를 흐르는 물 위 질그릇 안에서 잡고

51 וְאֵת הַתּוֹלְעֵת שְׁנֵי וְיָאֵת הָאֵזֹב וְאֵת- הָאֵרוֹ עֵץ- אֶת- וְלָקַח
그리고-그 실의 진홍색 그리고-그 우슬초를 그리고-그 백향나무의 나무- 그 그리고-취하리라
H0853 H8144 H0853 H0231 H0853 H0730 H6086 H0853 H3947

וּבְמַיִם הַשְּׁחוּטָהּ הַצִּפּוֹר בְּרֵם אֹתָם וְטָבַל הַחַיָּה הַצִּפּוֹר
그리고-안에서-물에 잡은 새의 안에서-피에 그것들을 그리고-담그리라 살아-있는 새를
H4325 H6833 H1818 H0853 H2881 H6833

הַחַיִּים וְהָזָה אֶל- הַבַּיִת שָׁבַע פְּעָמַיִם:
살아-있는 그리고-뿌리리라 집에 일곱 번
H0413 H7651 H6471

백향목과 우슬초와 홍색실과 산새를 가져다가 잡은 새의 피와 흐르는 물을 찍어 그 집에 일곱번 뿌릴 것이요

52 הַחַיִּים וּבְמַיִם הַצִּפּוֹר בְּרֵם הַבַּיִת אֶת- וְחָטָא
살아-있는 그리고-안에서-물로 새의 안에서-피로 집을 그 그리고-정결케-하리라
H4325 H6833 H1818 H0853 H2398

וּבְשֵׁנִי וּבְאֵזֹב הָאֵרוֹר וּבַעֲזֵי הַחַיָּה וּבַצִּפּוֹר
그리고-안에서-진홍색 그리고-안에서-우슬초로 백향나무의 그리고-안에서-나무로 살아-있는 그리고-안에서-새로
H8144 H0231 H0730 H6086 H6833

הַתּוֹלְעֵת:
실의

그는 새의 피와 흐르는 물과 산새와 백향목과 우슬초와 홍색실로 집을 정결케 하고

53 הַשֶּׁהָה פָּנָי אֶל- לְעִיר מְחוּזָן אֶל- הַחַיָּה הַצִּפּוֹר אֶת- וְשָׁלַח
들판의 얼굴을 에게 도시의 밖으로 에게 살아-있는 새를 그 그리고-놓아주리라
H6440 H0413 H2351 H0413 H6833 H0853 H7971

וְטָהַר וְכִפֶּה
그리고-정결하리라 집을 위하여 그리고-속죄하리라
H2891

그 산새는 성 밖 들에 놓아 그 집을 위하여 속할 것이라 그리하면 정결하리라

54 וְלִנְתָק: הַצִּרְעָת נָנַע לְכָל- הַתּוֹרָה זֹאת
그리고-옷의-나병의 나병의 환부의 모든-위한 법이다 이것이
H5424 H6883 H5061 H3605 H8451 H2063

이는 각종 문둥병 환처에 대한 규례니 곧 옴과

55 וְלִצְרַעַת הַבְּגָד וְלַבַּיִת:
그리고-나병의 옷의 그리고-집의
H6883

의복과 가옥의 문둥병과

56 וְלִשְׂאֵת וְלִסְפָּחַת וְלִבְהָרָת:
그리고-부풀의 그리고-발진의 그리고-반점의
H5934 H5597 H7613

붓는 것과 피부병과 색점의

57 הַחַיָּה: הַתּוֹרָה זֹאת הַטָּהָר וּבְיָוֵם הַטָּמֵא בְיָוֵם לְהוֹרֹת
— 나병의 법이다 이것이 정결한 그리고-안에서-날에 부정한 안에서-날에 가르치려고
H6883 H8451 H2063 H2889 H3117 H2931 H3117

언제는 부정하고 언젠는 정함을 가르치는 것이니 문둥병의 규례가 이러하니라